



**Конвенция о
биологическом
разнообразии**

Distr.
GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/17/3
21 August 2013

RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО НАУЧНЫМ,
ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ
КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Семнадцатое совещание

Монреаль, 14-18 октября 2013 года

Пункт 4 предварительной повестки дня*

**ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ТИПОВ МЕР, ПРИНЯТЫХ В СООТВЕТСТВИИ С
ПОЛОЖЕНИЯМИ КОНВЕНЦИИ**

Записка Исполнительного секретаря

I. ВВЕДЕНИЕ

1. В пункте 1 решения XI/13 В Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю, кроме всего прочего, подготовить информацию о вариантах оценки результативности типов мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции; и представить доклад о результатах работы по данным вопросам на одном из совещаний Вспомогательного органа в период до 12-го совещания Конференции Сторон.
2. В настоящем документе приводятся замечания и соображения касательно оценки результативности типов мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции.
3. Предыдущий проект настоящей записки был подвергнут коллегиальному рецензированию в период с 11 по 22 июля 2013 года. Замечания представили две Стороны (Канада, Мексика), и их мнения отражены в настоящей записке.

* UNEP/CBD/SBSTTA/17/1.

/...

II. ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ТИПОВ МЕР, ПРИНЯТЫХ В СООТВЕТСТВИИ С ПОЛОЖЕНИЯМИ КОНВЕНЦИИ

A. История вопроса

4. Обзор эффективности процессов в рамках Конвенции, включая эффективность Вспомогательного органа, проводился в процессе подготовки к первому совещанию Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции¹. Был сделан вывод о том, что Вспомогательный орган выполняет свой общий мандат по обеспечению своевременных консультаций касательно осуществления Конвенции. Вместе с тем было отмечено, что опыт выполнения его конкретных функций, изложенных в статье 25, не одинаков.

5. На шестнадцатом совещании Вспомогательного органа были глубже изучены итоги обзора в рамках пункта повестки дня "Пути и средства повышения эффективности Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям в свете Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и вопросов, условий и вариантов сотрудничества с Межправительственной научно-политической платформой по биоразнообразию и экосистемным услугам". Оценка, подготовленная для первого совещания Специальной рабочей группы открытого состава по обзору осуществления Конвенции, была обновлена к этому совещанию с целью учета в ней событий в период с 2005 года (приложение II к документу UNEP/CBD/SBSTTA/16/2)². В обновленной оценке было отмечено, кроме всего прочего, что Вспомогательный орган должен еще провести оценку результативности типов мер, принятых во исполнение Конвенции (пункт 2 b) статьи 25). Было выявлено, что Вспомогательный орган должен посвящать гораздо больше времени и усилий выработке рекомендаций относительно эффективности внедренных инструментов, мер и политик. Было также отмечено, что Вспомогательный орган не играл, за некоторыми исключениями, активной роли в выявлении ключевых исследований, которые следует провести в целях осуществления Стратегического плана. Кроме того, в обновленном обзоре было выявлено, что последствия конкретных типов мер крайне трудно определять отдельно от других усиливающих или смягчающих факторов. И в заключение было указано, что общие последствия мер и других факторов будут оценены посредством анализа тенденций осуществления целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

6. Эффективность мер реагирования на утрату биоразнообразия можно также рассматривать в контексте поручения, данного Конференцией Сторон Исполнительному секретарю в решении XI/3, изучить вместе с секретариатом Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам варианты подготовки глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг и представить доклад о достигнутых результатах на одном из совещаний Вспомогательного органа. Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить данный аспект поручения Конференции Сторон в рамках пункта повестки дня о вкладе Конвенции в межсессионный процесс Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНППБЭУ) (пункт 5 повестки дня).

7. В разделе В настоящего документа будет рассмотрена оценка результативности типов мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции, как они обычно понимаются в плане достижения результатов осуществления целей Конвенции. В разделе С приводятся более широкие соображения касательно оценки результативности типов мер. В

¹ См. документ UNEP/CBD/WGRI/1/3 по адресу: <http://www.cbd.int/doc/meetings/wgri/wgri-01/official/wgri-01-03-en.doc>

² Документ размещен по адресу: www.cbd.int/doc/meetings/sbstta/sbstta-16/official/sbstta-16-02-en.pdf.

разделе D представлены соображения, касающиеся последующих мер со стороны Вспомогательного органа.

В. Меры и их результативность в достижении целей Конвенции

8. В самой Конвенции "типы мер" не предусматриваются конкретно. Меры, которые Страна решает принимать для достижения целей Конвенции, зависят от множества различных вопросов, варьирующихся от широких политических соображений до организационной структуры, финансовых возможностей и других национальных обстоятельств Страны. Мера может включать любое формальное действие, осуществляемое в соответствии с положениями Конвенции, такое как реализация национальных стратегий, планов или программ по сохранению и устойчивому использованию биологического разнообразия (включая национальные стратегии и планы действий по сохранению биоразнообразия), секторальных или межсекторальных планов, программ и политик, включающих элементы сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия, как изложено в статье 6 Конвенции, или более специфические мероприятия, такие как внедрение системы охраняемых районов (статья 8 а) Конвенции), программ оплаты экосистемных услуг или политик децентрализации управления природными ресурсами³. Вообще меры, принятые в соответствии с положениями Конвенции, могут также включать руководства, программы работы и другие средства, приводимые в решениях Конференции Стран. Страны принимают множество различных мер по осуществлению Конвенции о биологическом разнообразии, поэтому Вспомогательный орган будет не в состоянии обсуждать результативность таких специфических мер. Вместо этого Конференция Стран предлагает Вспомогательному органу изучать результативность мер по их "типам".

9. В статье 26 Конвенции Странам предлагается представлять доклады о мерах, принятых ими для осуществления положений Конвенции, и об их эффективности с точки зрения достижения целей Конвенции. Соответственно этому в руководящих указаниях по подготовке четвертого национального доклада содержится призыв представлять информацию об эффективности национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия (НСПДСБ) и об эффективности их реализации путем конкретного указания:

- a) являются ли замеченные изменения в состоянии и тенденциях в области биоразнообразия результатом мер, принятых с целью осуществления НСПДСБ и Конвенции;
- b) являются ли существующие НСПДСБ адекватными для устранения выявленных угроз, которым подвергается биоразнообразие; и
- c) способов возможного улучшения НСПДСБ в случаях необходимости, включая предложение возможных путей и средств устранения выявленных препятствий.

10. Хотя Страны и представили комплексную информацию в своих национальных докладах о принимаемых ими мерах, только 20% из них включило анализ эффективности таких мер. В большинстве случаев анализ, включенный в четвертые национальные доклады, был посвящен главным образом осуществлению НСПДСБ. Мало информации было представлено об учете и осуществлении целевых задач, намеченных на 2010 год. Аналитические усилия ограничивались такими факторами, как отсутствие систематического мониторинга осуществления, и в частности последствий принимаемых мер, и отсутствие фактических данных или обстоятельств с мест, и фактором временного лага, то есть запаздыванием во времени проявлений возможных результатов принятых мер. Данные ограничения особенно проявлялись, когда приходилось анализировать эффективность

³ В главе 3 Оценки экосистем на пороге тысячелетия выделяются различные категории мер, такие как "правовые" и "экономические" меры, но они представляются слишком неконкретными для настоящих целей.

актуализации тематики и конкретных мер, направленных на достижение целей, намеченных на 2010 год.

11. Кроме того, даже если Стороны и упоминали в своих четвертых докладах о процессах привлечения субъектов деятельности и об организационных механизмах, посредством которых они определяют приоритеты и отбирают и проводят меры, очень мало документации представлено, если она вообще была представлена, о способах реализации и внедрения данных процессов и механизмов. Вместе с тем такие процессы привлечения субъектов деятельности и организационные механизмы будут, вероятно, оказывать влияние на эффективность мер.

12. Хотя индикаторы и позволяют получать представление о конечном воздействии мер, но процесс реализации мер и факторы и контекст, определяющие успех этих мер, большей частью находятся в "черном ящике", о котором мало что известно. В "черном ящике" находятся, кроме всего прочего, процессы, посредством которых Стороны отбирают меры, организационные механизмы, обеспечивающие контекст для их реализации, последствия воздействия конкретных биофизических обстоятельств в Стороне на результативность мер или на последовательность мер, необходимую для обеспечения их эффективности.

1. Роль Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти

13. В научной литературе результативность мер рассматривается не только в плане достижения определенных экологических целей. В юридической литературе, например, предлагается оценивать, насколько успешно мера была проведена и соблюдена. В экологической литературе основное внимание будет уделяться воздействию на способность меры решать лежащую в основе проблему или значительно содействовать ее решению и обеспечивать достижение более широких социальных целей. Политологи предлагают оценивать, ведут ли меры к более глубокому пониманию лежащих в основе проблем, изменению поведения и к сотрудничеству.

14. Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, представляют собой гибкую структуру, предназначенную для оказания содействия Сторонам через посредство конкретных глобальных целей и целевых задач в достижении целей Конвенции. Поэтому результативность принятых мер для достижения целей Конвенции можно оценивать в плане результатов осуществления Стратегического плана и целевых задач, принятых в Айти.

15. Более того, в стратегических целях Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы предусматривается устранение прямых нагрузок, вызывающих утрату биоразнообразия, и непосредственная защита экосистем, видов и генетического разнообразия, а также устранение основных причин утраты биоразнообразия, увеличение выгод для всех, обеспечиваемых биоразнообразием и экосистемными услугами, и активизация осуществления за счет совместного планирования, управления знаниями и создания потенциала. Поэтому при обсуждении результативности типов мер в плане их содействия осуществлению Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы принимаются во внимание все основные концепции, изложенные в научной литературе.

16. Вспомогательный орган изучит результативность типов мер, принятых опосредованно в соответствии с положениями Конвенции, когда он будет готовить свой

материал в помощь обзору результатов выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, проводимому в соответствии с решением X/2, и в частности путем разработки четвертого издания Глобальной перспективы в области биоразнообразия и также посредством своей текущей работы по разработке общего комплекта метрических показателей биоразнообразия, который будет использоваться для оценки состояния и стоимостной ценности биоразнообразия. В настоящее время используется ориентировочный перечень индикаторов в качестве отправного момента для оценки прогресса⁴.

2. Примеры успешных типов мер

17. В ходе проводимой на сегодняшний день работы по оценке результатов выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, были выявлены некоторые примеры результативности конкретных типов мер.

18. Наглядный пример Индии показывает, как меры экономического стимулирования содействуют выполнению целевых задач 3 и 5 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В Индии огромные площади сельскохозяйственных угодий стали бесплодными из-за чрезмерного использования одного лишь вида удобрения - мочевины. Существующий режим субсидий благоприятствовал использованию мочевины и естественно привел к тому, что фермеры стали злоупотреблять этим удобрением в ущерб другим важнейшим питательным веществам. В феврале 2009 года кабинет министров Индии постановил ослабить контроль цен на удобрения, за исключением мочевины, цена которой была повышена на 10%. Частично либерализовав цены на калийные и фосфатные удобрения, но сохраняя при этом контроль посредством более гибкого режима субсидий, правительство стремилось держать относительные цены на эти нутриенты ниже цен на мочевину и создать стимулы для фермеров к использованию более адекватных объемов удобрений и к их сбалансированности. Таким образом эта политика содействует поддержанию биоразнообразия почв (бактерии, дождевые черви, микрочленистоногие), охраняя в конечном итоге биоразнообразие сельского хозяйства⁵.

19. В плане мер, проведенных в рамках целевой задачи 12 по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятой в Айти, опыт показывает, что эффективность природоохранных мер будет ограниченной, если она не будет сопровождаться усилиями по актуализации тематики. В результате исследования с использованием данных о более чем 25 000 оцененных видах в Красном списке угрожаемых видов Международного союза охраны природы был сделан вывод о том, что при отсутствии природоохранных усилий статус сохранности видов был бы хуже, чем их наблюдаемый статус⁶. Авторы заключили, что целенаправленные стратегические меры могут содействовать снижению темпов утраты в сравнении с ожидаемыми темпами при отсутствии таких усилий. Вместе с тем они также отмечают, что нынешний уровень деятельности далеко не соответствует серьезности угроз, которым подвергаются виды, и что необходимо будет значительно расширить природоохранную деятельность для борьбы с кризисом исчезновения видов. Природоохранная деятельность будет наиболее эффективной, если она будет сопровождаться скоординированными усилиями по защите и эффективному регулированию проблемных участков вкупе с широкомасштабными действиями по минимизации дальнейшего разрушения, деградации и фрагментации мест обитания и стимулированием устойчивого использования продуктивных земель и вод благоприятным для биоразнообразия образом.

⁴ См. решение XI/3.

⁵ Техническая серия КБР № 56, Incentive measures for the conservation and sustainable use of biological diversity - Case studies and lessons learned (Меры стимулирования для сохранения и устойчивого использования биологического разнообразия - тематические исследования и полезные выводы), стр. 26.

⁶ Hoffmann, M. et al. 2010, The Impact of Conservation on the Status of the World's Vertebrates, Science Vol. 330, p. 1503-1509.

20. В рамках Оценки экосистем на пороге тысячелетия также была сделана попытка дать общие руководящие указания относительно того, какие меры являются наиболее эффективными для решения различных экологических вопросов⁷. Но такая общая оценка могла обеспечить лишь предположения, применимые в усредненном контексте. Поэтому отдельным странам может быть сложно применять выводы, сделанных в ходе Оценки экосистем на пороге тысячелетия, к своим конкретным обстоятельствам.

21. Глобальная оценка биоразнообразия и экосистемных услуг, которую поручается провести Межправительственной научно-политической платформе по биоразнообразию и экосистемным услугам, может позволить получить более полное представление об эффективности мер, принимаемых в ответ на утрату биоразнообразия. Стороны, однако, уже, возможно, желают внедрить специализированные оценочные процессы для проводимых ими мер. Их итоги могут послужить основой для адаптивного управления - систематической корректировки и точной настройки инструментов политики в целях оптимизации практических результатов деятельности по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия.

22. Стратегические экологические оценки также оказались успешными в качестве одного из методов выявления и оценки результативности предлагаемых политик, планов и программ до их принятия. Целью проведения стратегических экологических оценок является обеспечение полного учета и надлежащего регулирования воздействия на биоразнообразие на как можно более ранней стадии процесса принятия решений наравне с экономическими и социальными соображениями. Конференция Сторон на своем восьмом совещании утвердила проект добровольных руководящих принципов проведения оценки последствий с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия (приведен в приложении II к записке Исполнительного секретаря о добровольных руководящих принципах проведения оценки последствий с учетом аспектов сохранения и устойчивого использования биоразнообразия в документе UNEP/CBD/COP/8/27/Add.2). Кроме того, в приложении к документу UNEP/CBD/COP/11/23 приводятся добровольные руководящие принципы учета аспектов биоразнообразия при оценке экологических последствий в морских и прибрежных районах (см. решение XI/18 В).

С. Дополнительные соображения

23. По своей сути оценка результативности типов мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции, сводится к измерению результатов выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и в более широком смысле результатов достижения целей Конвенции. Вместе с тем в данном контексте может быть актуальным еще целый ряд вопросов, включая причинную связь между мерами и последствиями, необходимость проведения оценки результативности сочетания различных мер, рентабельность мер и внешние факторы, сказывающиеся на оценке результативности.

1. Причинность

24. Для полного понимания результативности мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции, необходимо, чтобы результаты, измеренные с помощью индикаторов, были причинно-следственно связаны с отдельными мерами. Проведение оценки данной связи выявит, является ли успех той или иной меры фактическим результатом ее реализации или же он вызван другими факторами. Для того, чтобы увязывать прогресс в выполнении целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, с конкретными мерами, необходимо в качестве одного из

⁷ Оценка экосистем на пороге тысячелетия, 2005 год, том 3: Policy Responses (Меры политического реагирования), стр. 65-66.

предварительных условий установить, какие меры предназначались для содействия выполнению каких задач.

25. В научной литературе и в практике оценок политики разработан целый ряд подходов к установлению наличия причинно-следственной связи между мерами и результатами. Один из стандартных методов состоит в определении предположений от противного, т. е. в сопоставлении ситуаций либо с применением меры и без нее, либо до и после применения меры. Предположения от противного также служат для выявления эффектов ковариат, т. е. наблюдаемых социально-экономических, биофизических, экономических или организационных факторов, влияющих на результативность меры. Существуют, например, эконометрические подходы для обеспечения случайного распределения альтернативных причин для следствий в поддержку успешной оценки предположений от противного⁸. В другом методе, фактологическом подходе, оценка проводится по фактическим данным о том, какие меры оказались эффективными на практике и при каких обстоятельствах.

2. Сочетание мер

26. При индивидуальной оценке результативности многих типов мер не учитывается взаимозависимость различных мер. Например, большинство мер организовано в последовательность: для вступления в силу экономических стимулов в большинстве случаев необходимо наличие правовой основы, и меры регламентационного характера могут подразумевать использование денежных штрафов, т. е. экономических стимулов, для обеспечения более надежного соблюдения⁹. Примеры наглядно показывают, что отдельная природоохранная политика обычно бывает менее эффективной, чем согласованное сочетание взаимоподдерживающих политических мер¹⁰. Стратегия, принятая правительством Бразилии с 2005 года для предотвращения и сокращения обезлесения, незаконных рубок и пожаров в лесах и саваннах бразильской Амазонии и с 2009 года в биоме серраду и приведшая к сокращению на 80% темпов обезлесения в Амазонии, основана на сочетании свыше 20 инструментов политики, снабженных также мерами по расширению мониторинга и общественного участия¹¹.

3. Внешние факторы

27. Проведение оценки результативности типов мер в плане их вклада в выполнение Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач, принятых в Айти, может также давать возможность проведения более согласованной оценки мер, финансируемых донорами. Доноры, оказывающие поддержку реализации мер, принимаемых в соответствии с положениями Конвенции, возможно, пожелают воспользоваться возможностью и определить свои критерии оценки в соответствии со Стратегическим планом в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, и увязать их с соответствующими национальными приоритетами осуществления¹².

⁸ Miteva, D. A., S. K. Pattanayak, and P. J. Ferraro 2012, Evaluation of Biodiversity Policy Instruments: What Works and What Doesn't?, Oxford Review of Economic Policy Vol. 28 (2), p. 71.

⁹ Millennium Ecosystem Assessment, Volume 3: Policy Responses, p. 40.

¹⁰ Hirakuri, S.R. 2003, Can Law Save the Forest? Lessons from Finland and Brazil, Center for International Forestry Research, Jakarta, Indonesia, p. 95.

¹¹ Федеративная Республика Бразилия, Министерство охраны окружающей среды, 2012 г. Стратегии сокращения обезлесения в Бразилии. От борьбы с незаконным обезлесением до задач обеспечения устойчивого производства в лесах и саваннах страны. Доклад, подготовленный для Конференции по устойчивому развитию Рио+20.

¹² Ferraro, P. J. and S.K. Pattanayak 2006, p. 486.

4. *Процессы осуществления*

28. Кроме того, результативность типов мер зависит также от процессов их реализации. Например, процессы с участием субъектов деятельности и организационные механизмы, посредством которых Стороны определяют приоритеты и отбирают и принимают меры, будут, скорее всего, влиять на результативность данных мер. Тщательное документирование контекста и путей проведения меры может обеспечивать критически важное понимание причин ее эффективности или безрезультатности.

5. *Доступность данных*

29. Все оценочные методы, предназначенные для установления четкой причинно-следственной взаимосвязи между мерами и наблюдаемыми результатами, требуют наличия больших объемов специфических данных. Доступность данных ограничивается i) неадекватной инфраструктурой, обучением и отсутствием навыков систематического сбора данных во многих странах; и ii) проблемами с объединением экологических, социально-экономических и организационных данных, что может, в свою очередь, требовать наличия стандартизированной методологии. Экспертам различных дисциплин, таким как экономисты и естествоиспытатели, необходимо расширить междисциплинарное сотрудничество и партнерства по сбору данных для решения этой задачи¹³. Кроме того, для программ мониторинга, ориентированных на виды, могло бы оказать подспорьем использование новых методов и технологий мониторинга, таких как камеры-ловушки и устройства и программное обеспечение для визуальной и акустической идентификации.

30. В одном из обзорных документов об экологическом мониторинге утверждается, что мониторинг следует считать одним из основных компонентов экологической науки и политики, и ученым, разрабатывающим программы мониторинга, настоятельно предлагается планировать их заблаговременно, чтобы обеспечивать высокое качество, доступность и рентабельность данных. Далее авторы настоятельно призывают правительственные ведомства и другие финансирующие учреждения брать на себя более широкие обязательства по повышению объемов и долгосрочной стабильности финансирования для реализации программ экологического мониторинга¹⁴. Можно было бы в частности поощрять доноров к обеспечению фондов для программ мониторинга состояния не популяризованных видов, являющихся важнейшими видами-эпифиторами и хищными видами (опылители, змеи и т.д.).

6. *Методы оценки рентабельности*

31. Кроме оценки результативности мер в отношении целей Конвенции, полезно было бы, возможно, проводить также оценку рентабельности мер. В целевой задаче 20, принятой в Айти, прямо предусматривается мобилизация финансовых ресурсов для ее эффективного осуществления. Таким образом, выполнение данной целевой задачи может потребовать принятия рентабельных мер.

32. Рентабельность мер определяется путем сопоставления коэффициента рентабельности различных мер, подходящих для решения одной и той же проблемы. Для этого необходимо прежде всего определить эффективность расходов, связанных с той или иной мерой, путем проведения анализа эффективности затрат. Тогда как информация об издержках проведения меры может быть легкодоступной, выгоды же приносимые ею определять может быть гораздо сложнее. При оценке рентабельности меры следует учитывать не только операционные издержки, как, например, издержки, связанные с внедрением и функционированием необходимых программ мониторинга или с обеспечением

¹³ Miteva, D. A., S. K. Pattanayak, and P. J. Ferraro 2012, p. 85.

¹⁴ Lovett, G.M. et al. 2007. Who needs environmental monitoring? *Frontiers in Ecology and the Environment* 5 (5).

осуществления выбранной меры, но следует также учитывать общие социальные издержки и выгоды, связанных с данной мерой. Таким образом, в данном случае применимо также более широкое обсуждение вопроса об определении стоимостной ценности биоразнообразия и поддерживаемых им экосистемных услуг¹⁵.

D. Роль Вспомогательного органа

33. Вспомогательный орган может выполнять три четкие функции в определении результативности типов мер на уровне Конвенции путем: i) оказания поддержки Сторонам в определении результативности мер, принятых ими в соответствии с положениями Конвенции; ii) проведения оценки результативности типов мер на основе опыта Сторон; и iii) проведения кумулятивной оценки того, принято ли достаточно эффективных мер и следует ли принимать сочетание мер, чтобы обеспечить рентабельное выполнение Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

1. Оказание поддержки Сторонам в определении результативности типов мер

34. Вспомогательный орган, возможно, пожелает призвать Стороны к принятию участия в документировании, оценке и анализе процессов, посредством которых определяются, отбираются и реализуются приоритеты и меры, таких как процессы консультаций с субъектами деятельности, усилия по актуализации тематики, внедрение и функционирование межведомственных координационных структур и т. д. Документирование фактических данных о функционировании этих процессов и сделанных полезных выводах может дать всеобъемлющее представление о контексте, необходимом для обеспечения эффективности мер.

35. Кроме того, Вспомогательный орган, возможно, пожелает призвать Стороны связывать свои действия и меры с конкретными целевыми задачами по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятыми в Айти, и с конкретными целями, обеспечивая таким образом основу для оценок результативности мер в плане выполнения целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти.

36. Вспомогательный орган, возможно, пожелает включиться в дальнейшее обсуждение доступных методов, инструментов и руководств для оценки результативности типов мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции.

2. Оценка результативности типов мер на основе опыта Сторон

37. Конференция Сторон в решении X/2 постановила постоянно следить за выполнением Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы при поддержке со стороны других органов Конвенции. Кроме того, Конференция Сторон постановила оказывать содействие эффективному осуществлению, обеспечивая, чтобы новые руководящие указания строились на опыте Сторон по осуществлению Конвенции в соответствии с принципом гибкого управления и на основе активного обучения. В этой связи Вспомогательный орган, возможно, обеспечит форум для Сторон, чтобы они продолжали сообщать о своем опыте касательно мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции. Это будет способствовать развитию научно-технического сотрудничества в соответствии с положениями статьи 18 Конвенции.

¹⁵ См. например: Оценка экосистем на пороге тысячелетия, 2005 год, том 3: Policy Responses (Меры политического реагирования), стр. 81-83.

38. Кроме того, Вспомогательный орган, возможно, разработает дополнительное руководство по аспекту оценки результативности мер, принимаемых в ответ на утрату биоразнообразия, в рамках глобальной оценки биоразнообразия и экосистемных услуг, проведение которой поручено МНППБЭУ.

3. Оценка кумулятивной результативности национальных целевых задач

39. В контексте оценки эффективности мер, принятых в соответствии с положениями Конвенции, следует также кратко остановиться на более широком обсуждении эффективности самой Конвенции. В литературе нередко утверждается, что многосторонние экологические соглашения эффективны тогда, когда Стороны выполняют свои обязательства в рамках соответствующих соглашений. В случае Конвенции, однако, данный критерий может быть недостаточным. Даже если Конвенция и привела во многих странах к разработке или внедрению национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия, включающих конкретные мероприятия и графики, сама Конвенция во многих случаях не включает четких и конкретных требований, выполняя, скорее, функцию структуры¹⁶. Учитывая достаточную гибкость, оставленную за Сторонами для осуществления Конвенции, простое существование мер на национальном уровне не может служить достаточным указанием на эффективность Конвенции¹⁷. Исключительно важно, скорее, обеспечить осуществление Конвенции на национальном уровне посредством реализации эффективных мер, дающих положительные результаты, направленные на осуществление целей Конвенции, таких как преобразование целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, в амбициозные национальные целевые задачи и определение национальных индикаторов для наглядной демонстрации прогресса. Осуществление Конвенции путем реализации таких эффективных мер может в результате создавать общую эффективность Конвенции.

¹⁶ Le Preste, P. 2002, "Studying the Effectiveness of the CBD", in: P. Le Preste, "Governing Global Biodiversity. The Evolution and Implementation of the Convention on Biological Diversity", Ashgate, p. 69.

¹⁷ Le Preste, P., "Studying the Effectiveness of the CBD", p. 65.